

將臨期及聖誕節

主教的話 1

專題：將臨期及聖誕節

楊欣諾：將臨期的聖樂特色 2

姚子健：攬動麵團的信仰反思（附食譜） 4

我報給你們大喜的信息！ 6

樂齡詩班走入社區報佳音 6

數算主恩

香港聖公會香港島教區聖品探訪愉景灣 7

特稿

第十三屆教區議會——
教會是家 標竿齊跑 9



教會是家 標竿齊跑

主教的話

各

位弟兄姊妹，主內平安！時間過得真快，轉眼間我們已踏入2023年12月，四處佈滿琳琅滿目的聖誕裝飾。教會的聖誕節慶祝，在傳統上要到12月25日才正式開始；聖誕節前四周，我們會先經歷將臨期。

將臨期提醒我們，除了要準備迎接今年的聖誕節，亦要準備迎接主一祿會以萬王之王的身份第二次來臨審判世界。因此，信徒應為自己的生命作反省和悔改，追求善度主所喜悅的聖潔生活，因我們知道最終要向那坐在寶座上的君王交代一切。

將臨期亦是教會年曆之始，不知大家在今個教會年有何計劃？在剛過去的11月5至8日，香港島教區已舉行第13屆教區議會。

在議會中，我們啓動了教區為期24個月的成長期。在探討教會現況時，我們發現經過2019年所留下的撕裂，三年疫情的困擾，持續的移民潮所帶來之漣漪效應等等，教會人數較從前減少，奉獻整體下調，而侍奉人手也更為緊絀，正嚴重影響教會的持續發展。同時，我們看見社會上眾多面對重重生活壓力的人，心靈被無助感與迷惘纏繞。當教會和世界面對考驗時，就是我們必須重新出發的契機。身為基督徒，我們不應退縮，反而需要回應主的使命，在靈性功夫上要更紮實，對教會的負擔應更有承擔，更深切相信上帝的能力比我們現時面對的困難更強大。

在議會中，我呼籲所有牧區和傳道區，在往後24個月，以「作主門徒，興旺教會」為焦點，在教會「質」和「量」兩方面皆追求成長。

在「質」方面，透過不同環節，使我們對信仰更熱衷，與主的關係更熱切；在「量」方面，期望教會人數和奉獻在24個月後，皆有至少3.5%的增長。我深信，只要我們願意，上主會使用我們的委身成就祂天國的事。我誠意邀請你留意稍後公佈的教區消息，並積極參與我們的成長行動。你願意參與嗎？盼望你的答案是肯定並積極的說：「我願意！」

+ 謝子和



(相片鳴謝：《教聲》)



香港聖公會
香港島教區

第 60 期

15.12.2023



將臨期的聖樂特色

文：楊欣諾（香港聖公會教省音樂總監、聖約翰座堂音樂總監）

教

會的禮儀年以將臨期開始，一方面重溫耶穌降誕前在聖經中所記載的事件：童貞女馬利亞聞報、聖約翰為眾人施洗等事蹟，讓我們再次懷著盼望，迎接救主基督降生成人；另一方面，我們作為基督徒，也不斷地期望著上主的第二次來臨。

雖然將臨期與大齋期一樣，是懺悔節期（Penitential Seasons），但在此節期中不乏喜樂的盼望。正因為將臨期比大齋期較多喜樂的「成分」，故在西方教會傳統裏，我們仍然會使用「哈利路亞」作聖餐崇拜中的福音前歡呼。但為了保留其懺悔節期的氣氛，除了主要慶節外，在將臨期中的聖餐崇拜都不會使用榮歸主頌。

早禱崇拜方面，聖頌的使用也有一些習慣。教會傳統經常將夜課（Matins）的讚美頌（Te Deum）與聖餐崇拜的榮歸主頌連上關係，在懺悔節期都不會使用。取而代之，應該使用取自次經三童歌的萬物頌（Benedicite opera omnia）。歡呼頌（即詩篇第一百篇）也應留待將臨期過後才使用，並以以色列頌（Benedictus）代替。

談及將臨期的晚禱，不得不提將臨期大對經。對經（antiphon）是在詩篇或聖頌前後唱頌的經文。在將臨期的下半部分，教會傳統上以一系列稱為「將臨期大對經」（Great Antiphons）或「O」字對經（O Antiphons）作為晚禱尊主頌的對經。每首對經都以同一個旋律公式去譜寫。



根據羅馬禮儀，以下是七首將臨期大對經使用的日期及其拉丁文首句：

- 12月17日：噢，智慧啊…… (O Sapientia)
- 12月18日：噢，上主啊…… (O Adonai)
- 12月19日：噢，耶西之根啊…… (O Radix Jesse)
- 12月20日：噢，大衛之鑰啊…… (O Clavis David)
- 12月21日：噢，升起的旭日啊…… (O Oriens)
- 12月22日：噢，萬民的君王啊…… (O Rex Gentium)
- 12月23日：噢，以馬內利啊…… (O Emmanuel)

中古時期在英國流行的梳林禮儀（Sarum Rite），大對經由12月16日便開始使用，並在12月23日使用第八首對經「噢，童貞中的童貞」（O Virgo virginum）。這個特別習俗的足跡仍可見於1662年《公禱書》的教會年曆內。

將臨期間，西方教會亦常唱頌將臨期散文詞（Advent Prose）。內容主要根據以賽亞書不同的段落編成，集中於教會傳統教導的「四件末後的事」（The Four Last Things，即審判、死亡、地獄、天堂）中的「審判」題材。第三節特別提到「見證」，也是將臨期其中一個主要的題材：施洗聖約翰作為基督的見證。聖公宗高派傳統及天主教會都在將臨期中唱頌此散文詞。音樂來自素歌傳統，在不同歌集都



能找到這首散文詞的曲譜，例如《日用經歌集》(*Liber Usualis*)。筆者在英國留學期間，曾參加不同宗派、不同禮儀傳統的崇拜。例如在聖公宗高派傳統的倫敦喬爾般區聖奧古斯丁堂(St Augustine's Kilburn)，他們在每個將臨期主日，都以散文詞作為進堂詩。在香港聖公會，聖約翰座堂也有唱頌將臨期散文詞的傳統：在每個將臨期主日頌唱聖餐崇拜開始前，詩班會在聖堂門口與領唱員一起唱頌其中一節。

讀者們不難發現普世聖公宗很多聖堂都會在將臨期及聖誕前夕舉行歌述崇拜(Carol Service)。其實「Carol」一詞並非純指聖誕歌，該詞源自中古時期的英國，可指與聖母或聖誕節有關的歌曲。稱為「Carol」的樂曲都有一個既定的曲式：副歌(burden)開始，隨以「詩節」(verse)，再回到副歌，梅花間竹地輪流歌

唱。及至十六世紀後，該詞才分別出來專指聖誕歌曲。現時仍有不少地區，稱不同節期的歌述崇拜為「Carol Service」，例如將臨期歌述崇拜(Advent Carol Service)、升天節歌述崇拜(Ascension Day Carol Service)等。以英格蘭聖公會為例，《公共崇拜》(Common Worship)就有提供不同主題的將臨期歌述崇拜經課，包括對真光的期盼、上主的先驅者、上主作王與天國等。

在這個聖樂資源如此多姿多采的將臨期，讓我們以天父所賜給我們的音樂恩賜，預備我們的身、心、靈，以迎接救主基督的來臨。



攪動麵團的信仰反思

文：姚子健（香港聖公會北角聖彼得堂）

時光飛逝，轉瞬又屆將臨期，意味我們再次準備自己的心志，迎接基督第一次的降臨，並期待祂的再臨。過往數年，受新冠肺炎疫情影響，一些傳統的教堂慶祝聖誕活動皆未能舉辦，實在氣氛缺缺。

其中一個聖誕節傳統活動，當數糕點製作。更準確的說，應該是製作聖誕布丁。翻看照片簿，筆者所屬的牧區最近一次舉辦糕點製作活動，已經是2019年的事。我們邀得專業糕點導師Zoe，指導教友製作伯爵茶雜果忌廉蛋糕。當天有數個家庭和教友參加，氣氛溫馨。

翻查資料，聖誕布丁製作的傳統，也與將臨期有些關係。傳統上，聖誕布丁需於將臨前主日開始準備，該主日又名「喚醒主日」（Stir-up Sunday）。細讀該主日的祝文，大家大概知道原因了：

Stir up, we beseech thee, O Lord,
the wills of thy faithful people;
that they, plenteously bringing
forth the fruit of good works, may
of thee be plenteously rewarded;
through Jesus Christ our Lord.
Amen.

主歟，求主激發信主之民之心志，
使我等多結善果，可以多蒙主之賞
賜；此賴我主耶穌基督而求。
阿們。

傳統上，當麵團準備好後，家人都會聚集在一起，輪流攪動麵團，為新一年許下願望。

攪動麵團，是為了讓食材更好的混和在一起。信仰又何嘗不是？雖然這個傳統今天可能不再流行，但願意我們每次在攪動麵團的同時，都記起這段祝文的提醒：在準備迎接基督再臨的時候，求主激發我們的心志，努力多結善果。



【食譜】伯爵茶雜果忌廉蛋糕

by Zoe Yip

材料

海綿蛋糕麵糊（成品：直徑15cm蛋糕1個）

雞蛋	2個
砂糖	70 g (分三次落)
低筋麵粉	70 g (順時針方向拌勻)
伯爵茶	1包 (順時針方向拌勻)
牛油 (無鹽)	20 g
牛奶	10 cc
雲呢拿香油	少許
朱古力／綠茶粉	5 g (自選)

裝飾及組合

糖漿 30 cc

*製作糖漿方法：水和砂糖的份量比例為2:1。 淡忌廉 260 g

餡料 / 裝飾

士多啤梨	4粒
青提子	16粒
藍梅	6粒
食用糖珠	適量

製作方法

海綿蛋糕

- 將雞蛋打入攪拌盆內，打好，加入砂糖拌勻。以高速打至發白起泡。
- 加入伯爵茶粉，從高處篩入低筋麵粉。
- 用膠刮混和麵糊至仍殘留有少許粉狀的程度，加入已融的牛油、牛奶、雲呢拿香油，再次混合。
- 把麵糊倒入焗模，敲出空氣（拍兩下），然後放進焗爐烤焗。（焗爐溫度：180 °C，25分鐘左右）
- 確認蛋糕已經焗好後，從焗模中取出來放於蛋糕架上散熱。蓋上保鮮紙，防止乾燥。

組合

- 製作裝飾用忌廉。
- 將海綿蛋糕放上蛋糕碟，用小牙刀於蛋糕側面中央部份刻上一圈切痕。由切痕處逐少切入，將蛋糕切成兩片。
- 將下段蛋糕反轉，底向上。在表面塗上糖漿，再塗上忌廉，之後塗平。
- 排上已切片的士多啤梨。於士多啤梨上塗上忌廉，塗平。
- 將上半段蛋糕的表面塗上糖漿，將之反轉放於下半段蛋糕之上，然後在上面亦塗上糖漿。
- 調整餘下忌廉的硬度，放入唧花袋中，於蛋糕唧上忌廉。
- 以士多啤梨、青提子、藍梅、食用糖珠、小紙牌作裝飾。



美味的製成品



淡忌廉 260 g
砂糖 15 g (分兩次落)

*將砂糖加入淡忌廉打起。當打至七分挺身時，將前方部分打至挺身。

組合用忌廉
淡忌廉
砂糖

50 g
3g



我報給你們大喜的信息！

樂齡詩班走入社區報佳音

文：香港聖公會聖士提反堂



▲ 2022年12月，香港聖公會聖士提反堂樂齡詩班獲邀請在中環街市報佳音，藉著音樂把基督的愛與平安送給每一個人。

香港聖公會聖士提反堂一群熱心侍主的長者教友，組成了樂齡詩班。每逢星期三上午11:00至下午12:30，這群哥哥姐姐也會齊集在聖堂練習，藉著唱聖詩讚美我們三位一體的主，並在每個主日於早堂崇拜當中藉歌聲協助會眾更投入崇拜。除此之外，樂齡詩班每年將臨期也會走入社區，應邀於商場、公共空間或長者中心等地方向公眾報佳音，期望藉著音樂及他們身體力行的見證，把基督的愛與平安送給每一個人。



▲ 樂齡詩班成員雖屆耆艾之年，當中更有上壽兄姊，但全都開心活潑，時常盡心、盡意、盡力愛主愛人，實在是我們的好榜樣！



▲ 樂齡兄姊總是勤力練習，期望把最好的獻予上主。



香港聖公會香港島教區 聖品探訪愉景灣



教區聖品於2023年9月29日探訪愉景灣弘道堂，當日的聖餐崇拜於弘道堂舉行，由香港聖公會弘道堂主理聖品鄧華錦牧師主禮。

香港聖公會愉景灣堂主理聖品羅哲思牧師於聖餐崇拜當中任襄禮及持杯。



謝子和主教帶領教區聖品於2023年9月28日探訪愉景灣弘道堂及聖公會偉倫小學。當日以聖餐崇拜作為開始；崇拜後由勞凱瑜校長與同學合力介紹學校設施、活動及學校生活點滴，也有詩班獻唱及才藝表演，讓大家更深入了解該校培育事工與堂校合作的成果；其後一眾聖品亦參觀愉景灣的社區設施，了解傳道區整體發展。



教區聖品在聖公會偉倫小學內的弘道堂裏，與該校勞凱瑜校長及部分同工進行聖餐崇拜。



教區聖品與勞凱瑜校長在象徵學生聆聽
主耶穌教導的馬賽克壁畫前合照留念。



▲ 崇拜後，眾聖品藉著學校安排的學生表演與分享，了解該校培育事工與堂校合作成果。

學校歷史

聖公會偉倫小學創校於1993年，由利國偉爵士伉儷於偉倫基金撥款興建，為聖公會小學監理委員會屬校之一，亦為愉景灣區內目前唯一的政府津貼全日制小學。

偉倫小學秉承聖公會辦學的理念，以耶穌基督為主，傳揚《聖經》真理，服務社區，並貫徹聖公會小學校訓「非以役人，乃役於人」的精神實行全人教育，培育學生在靈、德、智、體、群、美六育的均衡發展。因此，學生均需參加學校的所有課程及學習活動，包括宗教活動。



▼ 在校長與同學合力介紹學校設施、聖公會偉倫小學活動和學校生活點滴，以及詩班獻唱與才藝表演後，全體一同合照留念。

教堂發展

香港聖公會（前聖公會港澳教區）為配合離島區發展，特於1993年在大嶼山愉景灣首先設立英語傳道區，由 Robert Gillion 牧師主持，並借用聖公會偉倫小學之禮堂作主日崇拜之場所。由於愉景灣華人聚居人數漸增，1995年9月再設立粵語傳道區，在區內宣揚基督的福音；後於1997年5月正式命名為「弘道堂」。

基於資源及區內限制，弘道堂的聖堂設於偉倫小學內，我們卻因利成便，與學校有緊密聯繫，除了在校內成立學生團契，並參與學生早會，也積極投入校內各種福音事工當中，為學生、老師及家長提供適時適切的牧養。此外，為回應社區不同人士的培育需要，弘道堂另在愉景灣廣場設立活動中心，秉承基督信仰，廣傳福音，服務社群。

▼ 謝子和主教代表香港島教區致送記念禮物予校長。



香港聖公會香港島教區第十三屆教區議會

教會是家 標竿齊跑



▲ 香港聖公會香港島教區第十三屆教區議員與青年觀察員合照留念。

香港聖公會香港島教區第十三屆教區議會，已於2023年11月5至7日，在香港聖公會聖士提反堂順利舉行。每晚會議開始前，議員都齊集在聖堂崇拜，向上主獻上感恩及讚美，並祈求聖靈引導。會議上，各委員會代表率先進行報告，分享過去兩年的事工發展成果，以及未來展望；然後所有議員一同就提案^{【註】}作討論及議決，並選出來屆委員會成員。

謝子和主教不單在會中講解今屆主題理念及分享教區宣教行動目標，更透過分組討論環節，讓來自不同牧區／傳道區的議員有機會彼此交流，藉著閱讀聖言及主題探索，思想教區整體發展方向。



在教區議會當中，謝主教宣佈派立葉錦輝牧師及林振偉牧師為聖約翰座堂的榮譽法政牧師，鄭慕智律師為聖約翰座堂平信徒榮譽法政。葉錦輝牧師是聖士提反堂主任牧師，亦是西南聯區主任，在宣教、牧養，及堂校社服工作上皆為眾人的典範；林振偉牧師是北角聖彼得堂主任牧師暨聖恩堂主理聖品，他在香港聖公會、東亞區聖公宗，以至整個普世聖公宗的禮儀方面有莫大貢獻，同時對神學教育及牧養付出良多；鄭慕智律師是聖保羅堂資深教友，亦是香港聖公會教省及香港島教區的法律顧問，以及聖公會教育服務部主席，多年來為香港聖公會及整個社會作出許多貢獻。謝主教表示，是次派立乃為表揚三位多年來對教會作出的重大貢獻，並期望他們可以繼續帶領教會，使本教區上下一心，為主作工。



會議結束前，謝主教鼓勵與會者把議會內容帶到所屬牧區／傳道區，慷慨與議會外的弟兄姊妹分享，幫助大家一同實踐教區宣教目標，為更有效培育信徒靈命成長，及拓展天國事工作出行動。

【註】議會當中討論及通過的兩條提案為：

1. 修訂香港島教區議會規例12中的第9.1段為：「牧區的註冊教友，若以牧區議會普選議員、委選議員、或以該牧區於成立前的堂務促進委員會委員的身份，為同一個牧區累積服務十五年（不論是連續性或間斷性），或者在教省任何教區內的一個或多個牧區累積服務的時間達到二十年，則成為牧區常備顧問。」
2. 成立工作小組，研究在教區設立Lay Reader Ministry的可行性。

作主門徒，興旺教會

謝主教在會上講解今屆的教區宣教行動前，指出由眾牧區／傳道區組成的教區是一個主內大家庭，教區是牧區／傳道區的福音伙伴，也是事工的後盾。教區應起著帶領、推動、統籌的作用，為在前線工作的牧區／傳道區開路。另一方面，教區的工作是要一起去完成的，彼此幫扶，緊密合作，教會才能繼續前行。以下是教區宣教行動內容：

1. 作主門徒，興旺教會

此口號將於2024年1月起正式使用，在24個月間全力推行教區宣教行動，務求加強門徒訓練，使大家更認識門徒的生命、身分與特質，經驗與主關係緊密的美好。

2. 全教區〈使徒行傳〉研讀計劃

2024年1月起，每個月的第3個星期四舉行「主教查經約會」，號召全教區一同以整年時間查考〈使徒行傳〉，思考教會在面對困難時，聖靈如何帶領我們學習做門徒，獲得成長，並且堅持繼續傳道。

3. 質與量成長

牧區／傳道區因應各自的強弱項，選定兩個優先發展項目。發展項目應以回應人當前的心靈需要為目的，一方面強化關懷工作，使社區人士感受到教會的愛與同行，另一方面幫助信徒在信仰上扎根成長。

4. 牧區發展基金

繼續透過撥款鼓勵及支持牧區／傳道區發展新事工。

5. 5 - 3 - 1 運動

每人選定5位福傳對象，並恆切為他們禱告；邀請其中3位參加教會活動；盼望至少1位願意接受基督，加入教會。

6. 教會開放日

各牧區／傳道區每年訂定兩個主日為「教會開放日」，創造契機讓大家邀請新朋友參與主日崇拜。

7. 自我評估

各牧區／傳道區深入探討其運作模式與強弱項，並誠實評估其工作成效，找出可以改善的地方，尋求質與量繼續增長的方法。

8. 教區培靈會

每年秋季舉行培靈會，期望信徒更熱衷信仰，靈命持續成長。

9. 牧區管家奉獻運動

將於2025年春季啟動「牧區管家奉獻運動」，為要改善教友奉獻習慣。

10. 感恩禮

在2025年11月舉行的第14屆教區議會上，將會舉行感恩禮，期望我們能為信徒更熱衷信仰，主日崇拜出席人數及奉獻額能有3.5%或以上增長感謝上主。

謝主教坦言，一系列的教區宣教行動並非解決問題的萬靈丹，他也不會在來屆議會上簡單地以成功或不成功作總結。謝主教期望的是引發改變，把「我是教友」心態改變為

「我是主的門徒」心態，大家更願意親近上帝及承擔使命，並且明白到教會事工不單是「牧師去做」或少數信徒領袖的事，而是要「我們一起去做」，需要全體上下一同參與，教會才能繼續向前邁進。

謝主教勉勵大家要相信、要嘗試，在過程中經驗上帝的奇妙作為，安心交託上帝，讓祂使用大家，與整個教會一同奔那擺在前頭的路程。

